

Montage- und Bedienungsanleitung

Axial-Wandventilatoren HCBT Ex

Seite 1 von 6

Inhalt:	Seite
1. Transport, Lagerung.....	2
2. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	2
3. Arbeitssicherheit.....	3
4. Beschreibung.....	3
5. Montage und Inbetriebnahme.....	4
6. Wartung.....	5
7. Ersatzteile.....	5
8. Service.....	5
9. Konformitätserklärung.....	6



Diese Bedienungsanleitung enthält technische Angaben und sicherheitsrelevante Hinweise.
Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und vor jeglicher Arbeit am Ventilator aufmerksam durch!
Soler & Palau haftet nicht für Schäden die durch bestimmungswidrigen Gebrauch verursacht werden.



Montage- und Bedienungsanleitung

Axial-Wandventilatoren HCBT Ex

Seite 2 von 6

1. Transport, Lagerung

Bitte prüfen Sie das Gerät nach Erhalt auf einwandfreien Zustand und Funktion.

Nachstehende Angaben sind bei der Entgegennahme zu prüfen und mit der Bestellung zu vergleichen:

1. Modell
2. Ausführung
3. Technische Daten

Bitte lagern Sie den Ventilator originalverpackt, trocken und wettergeschützt. Halten Sie Lagertemperaturen zwischen -10°C und $+40^{\circ}\text{C}$ ein.

Für den Transport des Ventilators gelten auf jeden Fall die örtlichen Sicherheitsbestimmungen.

- Bitte transportieren Sie den Ventilator originalverpackt
- Während des Transportes sind Stoßbelastungen zu vermeiden
- Der Ventilator ist gegen Verrutschen und Kippen zu sichern
- Be- und Entladen muss mit der nötigen Sorgfalt und Vorsicht geschehen
- Vermeiden Sie ein Verwinden des Gehäuses oder der Schaufeln
- Die verwendeten Hebezeuge und Transportmittel müssen für das Gewicht des Ventilators ausgelegt sein

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Ventilatoren HCBT Ex erfüllen die Anforderungen der Europäischen Richtlinie 94/9/EG (ATEX = „Atmosphères Explosibles“) für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen.

Die Ventilatoren sind in die Gruppe II, Kategorie 2G, Temperaturklasse T3 eingestuft und eignen sich für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1 und Zone 2.

Die Ventilatoren dürfen nicht in Bereichen eingesetzt werden, in denen sich feste oder flüssige Stoffe (z. B. Farbe) auf dem Motor ablagern können.

Zulässige Fördermitteltemperatur: -30°C bis $+40^{\circ}\text{C}$ bei Nenndrehzahl

Die Ventilator Kennlinie gibt den Arbeitsbereich des Ventilators an. Die Auslegung sollte immer mit ausreichendem Sicherheitsabstand zum Abrissgebiet erfolgen.

Achtung: Gefahr durch Laufradbruch, Wellenbruch und Beschädigung der Verbindungselemente

Die Kennlinien entnehmen Sie bitte dem aktuell gültigen Hauptkatalog.

Soler & Palau GmbH übernimmt keine Haftung bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und daraus resultierender Personen- oder Sachschäden.

Diese Bedienungsanleitung enthält technische Angaben und sicherheitsrelevante Hinweise.
Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und vor jeglicher Arbeit am Ventilator aufmerksam durch!
Soler & Palau haftet nicht für Schäden die durch bestimmungswidrigen Gebrauch verursacht werden.



Montage- und Bedienungsanleitung

Axial-Wandventilatoren HCBT Ex

Seite 3 von 6

3. Arbeitssicherheit

- Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass nur qualifiziertes Personal am Ventilator arbeitet
- Die erforderlichen Tätigkeiten dürfen nur von Personal ausgeführt werden, das auf Grund seiner Ausbildung, Erfahrung und Unterweisung, sowie seiner Kenntnisse über einschlägige Normen, Bestimmungen, Unfallverhütungsvorschriften und Betriebsverhältnisse dafür geeignet ist
- Kenntnisse über Erste - Hilfe - Maßnahmen und örtliche Rettungseinrichtungen sind zwingend erforderlich
- Der Betreiber hat dafür Sorge zu tragen, dass der Ventilator nur in einwandfreiem Zustand eingesetzt wird
- Jeder, der mit der Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Instandhaltung des Ventilators beauftragt ist, muss die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben
- Der Ventilator ist von Fremdkörpern (z.B. Späne, Schrauben oder Werkzeug) freizuhalten
- Vor dem Probelauf ist zu prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen (mechanische und elektrische) ordnungsgemäß installiert sind
- Wird der Ventilator ohne Schutzeinrichtung geliefert, so hat der Betreiber dafür zu sorgen, dass entsprechende Schutzeinrichtungen angebracht werden
- Schutzvorrichtungen, die nicht der DIN 24 617 entsprechen, sind nicht zulässig
- Nach Elektroarbeiten sind die eingesetzten Schutzmaßnahmen (Erdungswiderstand) zu überprüfen
- Während des Betriebes niemals in das Ventilatorrad fassen
- Bei Störungen (Auslösen des Motorschutzschalters) den Ventilator sofort abschalten und die Störungsursache beseitigen
- Vor allen Wartungsarbeiten ist der Ventilator abzuschalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern (Reparaturschalter mit Wartungsschloss verriegeln)

4. Beschreibung

Wandventilatoren HCBT Ex

- Axiale Wandventilatoren in 4- und 6-poliger Ausführung
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen
- Die Geräte können in jeder Achslage betrieben werden
- Die Luftförderrichtung ist über den Motor saugend

Wandplatte

- Quadratische Wandplatte aus Stahlblech mit angeformter Einströmdüse
- Berührungsschutzgitter nach EN 60335-1 und EN 60335-2-80 aus Stahlblech
- Gesamte Konstruktion mit Epoxid-Polyester-Beschichtung

Flügel

- Die Flügel sind aus Aluminiumguss hergestellt, wodurch sie eine sehr hohe Widerstandsfähigkeit aufweisen
- Dynamisch ausgewuchtet nach ISO 1940

Diese Bedienungsanleitung enthält technische Angaben und sicherheitsrelevante Hinweise.
Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und vor jeglicher Arbeit am Ventilator aufmerksam durch!
Soler & Palau haftet nicht für Schäden die durch bestimmungswidrigen Gebrauch verursacht werden.

Montage- und Bedienungsanleitung

Axial-Wandventilatoren HCBT Ex

Seite 4 von 6

Motoren

- Asynchrone Käfigläufermotoren aus Aluminiumspritzguss mit Epoxid-Polyester-Beschichtung
- Schutzart IP 65
- Isolierstoffklasse F (Einsatzbereich -30°C bis +40°C)
- Geschlossene Kugellager (wartungsfrei)
- Drehstrom 400V/50Hz

Motorschutz:

- Jeder Motor muss mit einem Motorschutzschalter betrieben werden, der auf den Nennstrom einzustellen ist
- Motorschutzschalter sind außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs zu installieren

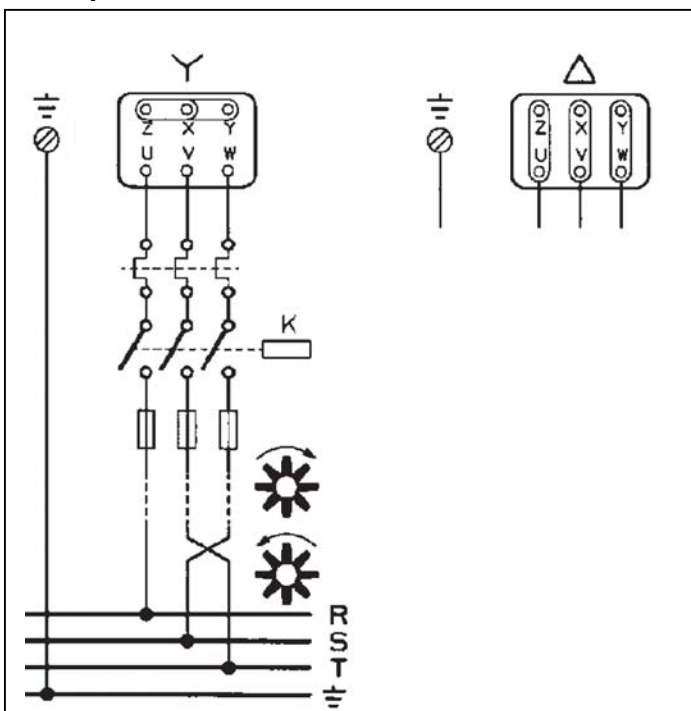
Technische Daten:

- Bitte entnehmen Sie die technischen Daten dem Typenschild oder dem gültigen Katalog

5. Montage und Inbetriebnahme

- Die Installation muss gemäß den jeweils gültigen nationalen Vorschriften durch einen konzessionierten Fachbetrieb erfolgen
- Wandplatte auf ebener Fläche montieren und nicht verspannen
- Elektroanschluss nach einschlägigen Vorschriften und beigefügtem Schaltbild durchführen
- Kabel ordnungsgemäß einführen und auflegen

Schaltplan



Diese Bedienungsanleitung enthält technische Angaben und sicherheitsrelevante Hinweise. Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und vor jeglicher Arbeit am Ventilator aufmerksam durch! Soler & Palau haftet nicht für Schäden die durch bestimmungswidrigen Gebrauch verursacht werden.



Montage- und Bedienungsanleitung

Axial-Wandventilatoren HCBT Ex

Seite 5 von 6

6. Wartung

- Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch ausgebildetes Fachpersonal und nach den jeweils geltenden Vorschriften durchgeführt werden
- Vor allen Arbeiten ist das Gerät vom Netz zu trennen und gegen Wiedereinschalten zu sichern

Ventilatoren sind regelmäßig auf Funktionsfähigkeit und Betriebsbereitschaft zu prüfen

Vorgehensweise:

1. Sichtprüfung von Gehäuse und elektrischen Leitungen
2. Gerät gegebenenfalls reinigen
3. Laufrad auf Leichtgängigkeit und spielfreien Lauf prüfen
4. Probetrieb
5. Kontrolle der Stromaufnahme
6. Kontrolle auf vibrationsfreien Lauf

Bitte senden Sie den Ventilator für alle Reparaturen in unser Werk!

7. Ersatzteile

- 1 = Motor
- 2 = Klemmenkasten
- 3 = Laufrad
- 4 = Wandplatte
- 5 = Schutzgitter

Bei Ersatzteilbestellungen sind das Baujahr und die Typenbezeichnung des Gerätes anzugeben.

8. Service

S&P-Produkte unterliegen einer ständigen Qualitätskontrolle nach ISO 9001 und entsprechen den geltenden Vorschriften.

Für alle Fragen, die Sie zu unseren Produkten haben, wenden Sie sich bitte an den Ersteller Ihrer Lufttechnischen Anlage, an eine unserer Vertretungen oder direkt an:

Soler & Palau, S.A.
19, Ch. du Champ-des-Filles
1228 Plan-Les-Ouates · Schweiz

Telefon: 022 794 25 25
Telefax: 022 794 25 59 □ □
www.solerpalau.ch □ □
nfo@solerpalau.ch

10/06

Diese Bedienungsanleitung enthält technische Angaben und sicherheitsrelevante Hinweise.
Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und vor jeglicher Arbeit am Ventilator aufmerksam durch!
Soler & Palau haftet nicht für Schäden die durch bestimmungswidrigen Gebrauch verursacht werden.



Montage- und Bedienungsanleitung

Axial-Wandventilatoren HCBT Ex


Seite 6 von 6

DECLARATION OF CONFORMITY

SOLER AND PALAU, S.A
Ctra.Puigcerda Km.108
17500 RIPOLL (Espana)

Declaration that the fans of the ranges:

- COMPACT EX plate axial fans
HCBT Series
- COMPACT EX cased axial fans
TCBT Series

Marked as  II 2G EEx e II T3 , comply with the directive 94/9/CE (ATEX) relating to the appliances and systems of protection for use in potentially explosive atmospheres.

Certificate : LOM 03ATEX2082 X

Notification of the Quality System according to the Appendix VII of the 94/9/CE Directive (Product Quality Insurance) : LOM 03ATEX9119

They comply with the following standards and directives:

- Directive of Electromagnetic Compatibility 89/336/CE
- UNE EN60335-1 Electrodomestic apparatus. General requirements.
- CEI 34 Rotating Electrical Machines.

In addition to complying to the relevant mechanical and electrical standards, the products comply with the following European Standards:

- EN 50014 Electrical materials for potentially explosive atmospheres. General requirement.
- EN 50019 Electrical materials for explosive atmospheres increased safety rated "e".

25/07/2003

Marius Gamissans Bou
S&P Technical Director